

2011

frauen: aktiv

Angebote für Migrantinnen
in Vorarlbergs Gemeinden



kadınlar:aktif – Vorarlberg
женщины:активно - предложения в местных
senhoras:ativa – oferta nas
žene:aktivno –
women:in action – services offered by
mujeres:en acción – servicios

Angebote für Migrantinnen



FEMAIL ist die Informations- und Servicestelle für Frauen in Vorarlberg. In einem persönlichen, vertraulichen Gespräch erhalten Sie Informationen zu Ihren Fragen und Unterstützung bei der Klärung und Bearbeitung Ihrer Anliegen. Unsere Beraterinnen gehen achtsam mit den spezifischen Lebensbedingungen von Frauen um und stärken Frauen in ihren Veränderungsprozessen.

Die Angebote von FEMAIL sind weitgehend kostenfrei und finden in geschütztem Rahmen statt.



BUNDESKANZLERAMT ■ ÖSTERREICH

BUNDESMINISTERIN
FÜR FRAUEN UND ÖFFENTLICHEN DIENST



BM.I



REPUBLIK ÖSTERREICH
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES
www.bmi.gv.at

Dieses Projekt wird durch den Europäischen Integrationsfonds und das Bundesministerium für Inneres kofinanziert

Impressum:

Herausgeberin FEMAIL FrauenInformationszentrum
Vorarlberg e.V., www.femail.at

Für den Inhalt verantwortlich Mag^a Sabine Kessler
Gestaltung grafik caldonazzi, Martin Caldonazzi,
www.caldonazzi.at

Fotos FEMAIL, Fotolia

Druck Druckerei Wenin

November 2011

belediyelerinin sunduğu faaliyetler

самоуправлениях Форарльберга

prefeituras de Vorarlberg

ponude u općinama Vorarlberga

Vorarlberg municipalities

en municipios de Vorarlberg

in Vorarlbergs Gemeinden

Die vorliegende Broschüre verschafft einen Überblick zu Angeboten für Frauen mit Migrationshintergrund, welche von Vorarlbergs Gemeinden veranstaltet werden. Die Angebote umfassen Bildungs- und Sprachkurse, Gesundheits-, Freizeit- und Beratungsangebote. Sie richten sich ausschließlich an Frauen und sollen den interkulturellen Dialog fördern.

Für genauere Informationen wie Termine, Veranstaltungsort oder Ablauf setzen Sie sich bitte mit den angeführten Kontaktpersonen der Gemeinden in Verbindung.

Altach

Deutsch- und Orientierungskurs für Frauen

Für Frauen mit keinen oder geringen Deutschkenntnissen; 60 Stunden; in Zusammenarbeit mit okay. zusammen leben; kein Kurs laut Integrationsvereinbarung.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 55,00

Veranstalter

Gemeinde Altach
Sekretariat
Berkmannweg 2
6844 Altach
T 05576 7178
markus.giesinger@altach.at
www.altach.at

Kontaktperson

Amtsleiter
Markus Giesinger
T 05576 7178-21
markus.giesinger@altach.at

Frauenfrühstück

Mittwochvormittags-Treff für Frauen; lockere Atmosphäre; ein Mal monatlich; ohne Anmeldung. Kinder können mitkommen und frühstücken gratis.

Kinder können teilnehmen
Kurskosten: € 4,00

Veranstalter

Gemeinde Altach
Info-Schalter
Berkmannweg 2
6844 Altach
T 05576 7178
christine.brunner@altach.at
www.altach.at

Kontaktperson

GR Kiki Karu
T 0664 2407529
kiki.karu@aon.at

Bludenz

Erwerb von Sprachkompetenz

Das Amt der Stadt Bludenz, Abt. für Jugend und Integration, bietet ein niederschwelliges Sprach- und Orientierungsangebot für Migrantinnen auf kommunaler Ebene für Frauen aus Bludenz an. Ebenso nehmen Frauen aus den Nachbargemeinden an diesem Angebot teil.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 50,00

Veranstalter

Amt der Stadt Bludenz
Abteilung für Jugend und Integration
Werdenbergerstraße 42
6700 Bludenz
T 05552 63621-247
integration@bludenz.at
www.bludenz.at

Kontaktperson

DSA Oliver Mössinger
T 05552 63621-247
oliver.moessinger@bludenz.at

Frauencafé

Die Initiative Frauen in Bludenz ist aus dem Wunsch heraus entstanden, einen von Offenheit, Interesse und Wertschätzung geprägten Dialog zwischen türkischen und österreichischen Frauen zu fördern.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Stadt Bludenz
Abteilung für Jugend und Integration
Werdenbergerstraße 42
6700 Bludenz
T 05552 63621-247
integration@bludenz.at
www.bludenz.at

Kontaktperson

Gabi Hutter
T 0650 4161970
gabriela.hutter@bludenz.at

Bludenz

Fitnessstraining für Frauen mit Migrations- hintergrund

Die Sportunion Vorarlberg bietet gemeinsam mit der Abteilung für Integration der Stadt Bludenz ein allgemeines Fitnessstraining für Frauen mit Migrationshintergrund an.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Stadt Bludenz
Abteilung für Jugend und
Integration
Werdenbergerstraße 42
6700 Bludenz
T 05552 63621-247
integration@bludenz.at
www.bludenz.at

Kontaktperson

Mag^a. Nicole Salzmann
T 0664 60613367
n.salzmann@sportunion.at

Bregenz

Deutschkurse für Frauen

Hochwertige Deutsch- und Orientierungskurse für unterschiedliche Sprachkenntnisse. Einstieg jeweils im Oktober und Februar möglich.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 20,00-30,00

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Fachstelle für Integration
und Migration
Belruptstraße 1
6900 Bregenz
T 05574 1662
integration@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Ingⁱⁿ Necla Güngörmüs
T 05574 1662
necla.guengoermues@
bregenz.at

Interkulturelles Frauen-Frühstück

Beim interkulturellen Frühstück treffen sich Frauen aus verschiedenen Herkunftsländern, um sich kennen zu lernen und auszutauschen.

Kinder können teilnehmen
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Fachstelle für Integration
und Migration
Belruptstraße 1
6900 Bregenz
T 05574 1662
integration@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Ingⁱⁿ Necla Güngörmüs
T 05574 1662
necla.guengoermues@
bregenz.at

Bregenz

Fahrradkurs

Fahrradkurs für Migrantinnen ist ein Projekt, das den Frauen neue Möglichkeiten der umweltfreundlichen Mobilität eröffnet und ihre Selbstständigkeit und Selbstsicherheit fördert.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Fachstelle für Integration
und Migration
Belruptstraße 1
6900 Bregenz
T 05574 1662
integration@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Ingⁱⁿ Necla Güngörmüs
T 05574 1662
necla.guengoermues@
bregenz.at

Gymnastik- und Bewegungs- gruppe

In Zusammenarbeit mit Bregenzer Sportvereinen werden spezielle Gymnastik- und Bewegungskurse für Migrantinnen angeboten.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Fachstelle für Integration
und Migration
Belruptstraße 1
6900 Bregenz
T 05574 1662
integration@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Ingⁱⁿ Necla Güngörmüs
T 05574 1662
necla.guengoermues@
bregenz.at



Frauentreff Teatime

Interkulturelles Frauenfrühstück: Frauen haben hier Raum und Zeit sich auszutauschen, zu „netzwerken“ und sich über verschiedene Termine zu informieren.

Kinder können teilnehmen
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Stadtteilbüro
Achsiedlungsstraße 43a
6900 Bregenz
T 05574 410-1637
gwa@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Mag^a Natasa Zubicic
T 05574 410-1637
natasa.zubicic@bregenz.at

Computerkurs für Anfängerinnen

Frauen lernen den Umgang mit dem Computer und erste Grundkenntnisse des Internets.

Kurskosten: € 25,00

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Stadtteilbüro
Achsiedlungsstraße 43a
6900 Bregenz
T 05574 410-1637
gwa@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Mag^a Natasa Zubicic
T 05574 410-1637
natasa.zubicic@bregenz.at

Bregenz

Freizeit- aktivitäten für Frauen

Das Stadtteilbüro organisiert laufend Aktivitäten für Migrantinnen und Nicht-Migrantinnen, wie z.B. Wanderungen, Picknick, Spielnachmittage für Mütter und Kinder, usw.

Kinder können teilnehmen
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Stadtteilbüro
Achsiedlungsstraße 43a
6900 Bregenz
T 05574 410-1637
gwa@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Mag^a Natasa Zubcic
T 05574 410-1637
natasa.zubcic@bregenz.at

FEMAIL- Sprechtage

Im Rahmen des Projektes frauen.fragen - Information & Beratung für Migrantinnen - bietet FEMAIL Sprechtage in Kooperation mit Gemeinden an. Die Beratung erfolgt in türkischer oder deutscher Sprache.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Landeshauptstadt
Bregenz
Stadtteilbüro
Achsiedlungsstraße 43a
6900 Bregenz
T 05574 410-1637
gwa@bregenz.at
www.bregenz.at

Kontaktperson

Mag^a Natasa Zubcic
T 05574 410-1637
natasa.zubcic@bregenz.at

girls4girls

Im Rahmen des Projekts der interkulturellen Mädchenarbeit bunt&quer werden Sessions von Mädchen für Mädchen angeboten: Lerne Henna-Tatoos zu gestalten oder Musik aus anderen Ländern kennen und führe andere Mädchen in deine eigene Kultur ein.

Kurs: kostenfrei

Veranstalterin

Mädchenzentrum
Amazona
Kirchstraße 39
6900 Bregenz
T 05574 45801
maedchenzentrum@
amazona.or.at
www.amazona.or.at

Kontaktperson

Mag^a (FH) Biljana Pajic
T 05574 45801
b.pajic@amazona.or.at

klipp&klar

Niederschwellige Sexualpädagogik für Mädchen und junge Frauen aus allen Frauen Ländern. In klipp&klar werden in vertrauter und geschützter Atmosphäre spielerisch alle Fragen zum Thema Liebe, Sex und Verhütung beantwortet. Gruppenanmeldungen sind möglich und bei Bedarf werden darüber hinaus auch Einzelberatungen angeboten.

Kurs: kostenpflichtig

Veranstalterin

Mädchenzentrum
Amazona
Kirchstraße 39
6900 Bregenz
T 05574 45801
maedchenzentrum@
amazona.or.at
www.amazona.or.at

Kontaktperson

DSAⁱⁿ Michaela Moosmann
T 05574 45801
m.moosmann@
amazona.or.at

Bregenz

Interkulturelle Mädchen- beratung

Im Rahmen des Mädchenzentrumsbetriebs werden von Fachexpertinnen Beratungen und Begleitung zu individuellen, interkulturellen Fragestellungen angeboten. Neben individueller Beratungsleistung entstehen hierbei kreative Workshops von Mädchen für Mädchen.

Kurs: kostenfrei

Veranstalterin

Mädchenzentrum
Amazone
Kirchstraße 39
6900 Bregenz
T 05574 45801
beratung@amazone.or.at
www.amazone.or.at

Kontaktperson

DSAⁱⁿ Michaela Moosmann
T 05574 45801
beratung@amazone.or.at

Dornbirn

Sprach- und Orientierungskurs für Frauen

Niederschwelliger Sprachunterricht als Möglichkeit, Deutsch ohne Druck zu lernen. Durch praktische Unterrichtseinheiten wird den Frauen der Alltag in Dornbirn erleichtert. Achtung: Nicht zertifiziert als Integrationskurs!

Kinderbetreuung vorhanden
Kurskosten: € 20,00

Veranstalter

Amt der Stadt Dornbirn
Kultur und Interkulturelle
Angelegenheiten
Rathausplatz 2
6850 Dornbirn
T 05572 306-4203
integration@dornbirn.at
www.dornbirn.at

Kontaktperson

Mag^a(FH) Belinda Schneider
T 05572 306-4204
MSc Elisabeth Planinger
T 05572 306-4203

Kanape-Teenachmittage für Frauen

Das Wort Kanape hat sowohl im Deutschen als auch im Türkischen die gleiche Bedeutung. Es soll als Einladung zu einem gemütlichen und informativen Treffen verstanden werden. An diesen Nachmittagen stellen ausgewählte Expertinnen verschiedene Themen vor.

Kinderbetreuung vorhanden
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Stadt Dornbirn
Kultur und Interkulturelle
Angelegenheiten
Rathausplatz 2
6850 Dornbirn
T 05572 306-4203
integration@dornbirn.at
www.dornbirn.at

Kontaktperson

Mag^a(FH) Belinda Schneider
T 05572 306-4204
MSc Elisabeth Planinger
T 05572 306-4203

Götzis

Deutsch zum Frühstück

Dieser Kurs richtet sich an Frauen aller Herkunftsländer, die ihre Deutsch- und Lesekenntnisse verbessern möchten; September bis Juni.

Kurskosten: € 3,00

Veranstalter

Bibliothek Götzis
Am Garnmarkt 5
6840 Götzis
T 05523 64551
info@bibliothek-goetzis.at
www.bibliothek-goetzis.at

Kontaktperson

Michaela Hermann
T 05523 64551
info@bibliothek-goetzis.at

Frauenfrühstück

Hier sind Frauen, egal welchen Alters und aller Herkunftsländer zum gemütlichen, gemeinsamen Frühstück eingeladen. Die Einladung erfolgt über das Gemeindeblatt.

Kurskosten: € 5,00

Veranstalter

Initiative „Zämma leaba“
Haus der Generationen
Schulgasse 5
6840 Götzis
T 05523 64050-550
buero@zaemmaleaba.
goetzis.at
www.zaemmaleaba.
goetzis.at

Kontaktperson

Doris Gstöhl
T 05523 52160 oder
M 0650 6241813



Wolllust

Hier können Frauen aller Nationen in geselliger Runde individuell für sich stricken und sich austauschen. Sie können aber auch für einen guten Zweck z.B. Socken, Schals und Mützen stricken.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Götzis
Sozialabteilung
Bahnhofstraße 15
6840 Götzis
T 05523 5986-14
helga.haemmerle@
goetzis.at
www.goetzis.at

Kontaktperson

Silvia Tiefenthaler
T 05523 55840

„Zämmanaia“

Hier kann jede kommen die Lust auf „zusammennähen“ hat. Mit professioneller Hilfe kann man eigene Ideen verwirklichen, selbst entwerfen, zuschneiden, mit der Maschine nähen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Götzis
Sozialabteilung
Bahnhofstraße 15
6840 Götzis
T 05523 5986-14
helga.haemmerle@
goetzis.at
www.goetzis.at

Kontaktperson

Carin Widmann
T 0676 9215921

Hard

Deutschkurse

Deutschkurs für Leichtfortgeschrittene und Deutschkurs für Anfängerinnen, jeweils ca. 50 Einheiten á 1,5 Stunden

Kinder können teilnehmen
Kurskosten: € 50,00

Veranstalter

Marktgemeinde Hard
Integration
Jasmine Biedermann
Marktstraße 18
6971 Hard
T 05574 697219
lea.slana@grueneshard.at
www.hard.at

Kontaktperson

Lea Slana
T 0650 3531872
lea.slana@grueneshard.at

Frauenfrühstück

Ein Mal monatlich treffen sich Frauen unterschiedlicher Nationen zum gemeinsamen Frühstück. Es werden regelmäßig ReferentInnen eingeladen (FEMAIL, IfS, Frauenärztin, Rechtsberatung, Referentin der Arbeiterkammer usw.).

Kinderbetreuung vorhanden
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Hard
Verein Sozialsprengel Hard
Ankergasse 24
6971 Hard
T 05574 74544
lea.slana@sprengel.at
www.sprengel.at

Kontaktperson

Lea Slana
T 05574 74544
Mobil 0650 3531872
lea.slana@sprengel.at

Hohenems

Niederschwellige Deutschkurse für Frauen

Die Stadt Hohenems bietet über die Volkshochschule Hohenems einen Deutschkurs für Frauen zum Erlernen der deutschen Sprache an.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Volkshochschule
Hohenems
Beauftragt vom
Integrationsreferat
der Stadt Hohenems
Franz-Michael-Felder-
Straße 6
6845 Hohenems
T 05576 73383
info.vhsems@vol.at
www.vhs-hohenems.at

Kontaktperson

Mag^a Christina Klocker
T 05576 7101-1240
info.vhsems@vol.at

Frauenfrühstück

Das Frauenfrühstück ermöglicht Frauen, sich kennen zu lernen, sich auszutauschen und zu vernetzen. Frauen und ihre Kinder sind herzlich dazu eingeladen. Spielzeug ist vorhanden. Es findet jedoch keine Kinderbetreuung statt.

Kinder können teilnehmen
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Amt der Stadt Hohenems
Jugend und Familie
Kaiser-Franz-Josef-Straße 4
6845 Hohenems
T 05576 7101-1240
nicole.aliane@hohenems.at
www.hohenems.at

Kontaktperson

Nicole Aliane
T 05576 7101-1241
nicole.aliane@hohenems.at

Höchst

Deutsch- und Orientierungskurse für Frauen

Dieser Kurs richtet sich an Frauen mit wenig oder bis keinen Deutschkenntnissen. Er findet in einer angenehmen Lernatmosphäre statt. Neben dem Erwerb der deutschen Sprache stehen auch wichtige Themen wie Gesundheit, Erziehung und Bildung auf dem Programm.

Kurskosten: € 55,00

Veranstalter

Gemeinde Höchst
Sozialabteilung
Hauptstraße 15
6973 Höchst
T 05578 7907
sozial@hoechst.at
www.hoechst.at

Kontaktperson

Gerhard Böhler
T 05578 7907-26
gerhard.boehler@hoechst.at

Hörbranz

ZEMMA

Frauen-Gesprächs-Café für Frauen des Leiblachtals mit und ohne Migrationshintergrund. Wechselnde Themenschwerpunkte und Referentinnen. Ein gemütliches Beisammensein.

Kinder können teilnehmen
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Gemeinde Hörbranz
Integrationsausschuss
Hörbranz
Lindauer Straße 58
6912 Hörbranz
T 05573 82222
gemeinde@hoerbranz.at
www.horbranz.at

Kontaktperson

Susanne Haunold
T 0664 3263456
susannehaunold@gmx.at

Deutsch- und Orientierungskurse für Frauen

Der Sozialsprengel Leiblachtal organisiert im Auftrag aller Leiblachtalgemeinden die Deutsch- und Orientierungskurse. Der Start der Kurse wird in den regionalen Medien der Gemeinden jeweils bekannt gegeben.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 49,00

Veranstalter

Leiblachtal
Sozialsprengel Leiblachtal
Heribrandstraße 14
6912 Hörbranz
T 05573 85550
office@sozialsprengel.org
www.horbranz.at

Kontaktperson

DSAⁱⁿ Ingrid Vogel
T 05573 85550
ingrid.vogel@sozialsprengel.org

Lauterach

Deutsch- und Orientierungskurs für Migrantinnen auf kommunaler Ebene

Niedrigschwelliges Angebot; Dauer: zwei Semester, Oktober - Ende Juni; Zielgruppe: junge Mütter, Kurs für Anfängerinnen und Fortgeschrittene.

Kinderbetreuung vorhanden
Kurskosten: € 50,00

Veranstalter

Marktgemeinde Lauterach
IV Gesellschaftliche Dienste
Hofsteigstraße 2a
6923 Lauterach
Tel. 05574 6802-16
www.lauterach.at

Kontaktperson

Annette King
T 05574 6802-16
annette.king@lauterach.at

Bewegungsprojekt für Frauen mit Migrationshintergrund „in motu“

Projekt der Sportunion Tirol und Vorarlberg; für Frauen von 20 - 60 Jahren; Ziel: Selbstbewusstsein zu vermitteln (Bewusstsein für ihre physische, psychische und soziale Gesundheit).

Kinderbetreuung vorhanden
Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Lauterach
IV Gesellschaftliche Dienste
Hofsteigstraße 2a
6923 Lauterach
T 05574 6802-16
www.lauterach.at

Kontaktperson

Annette King
T 05574 6802-16
annette.king@lauterach.at

Lochau

Deutsch- und Orientierungskurse für Frauen

Der Sozialsprengel Leiblachtal organisiert im Auftrag aller Leiblachtalgemeinden die Deutsch- und Orientierungskurse. Der Start der Kurse wird in den regionalen Medien der Gemeinden jeweils bekannt gegeben.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 49,00

Veranstalter

Leiblachtal
Sozialsprengel Leiblachtal
Heribrandstraße 14
6912 Hörbranz
T 05573 85550
office@sozialsprengel.org
www.hörbranz.at

Kontaktperson

DSAⁱⁿ Ingrid Vogel
T 05573 85550
ingrid.vogel@sozialsprengel.org

Lustenau

Deutsch- und Orientierungskurse für Frauen

Die Kurse richten sich an Frauen mit wenig bis keinen Deutschkenntnissen und bietet neben dem Erwerb der deutschen Sprache auch die Möglichkeit, wichtige Themen wie Gesundheit, Erziehung oder Bildung zu behandeln. Eine Anmeldung ist notwendig.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurskosten: € 55,00

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Familie, Bildung und Integration
Rathausstraße 1
6890 Lustenau
T 05577 8181-309
bildung@lustenau.at
www.lustenau.at

Kontaktperson

Mag^a Michaela Wolf
T 05577 8181-310
michaela.wolf@lustenau.at

Lustenauer Frauengespräche

Die Lustenauer Frauengespräche bieten eine integrative Orientierung zu unterschiedlichen Alltagsthemen und Lebenslagen. Die Begegnung von Frauen aus verschiedenen Kulturen und das gegenseitige Kennenlernen wird gefördert.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Familie, Bildung und Integration
Rathausstraße 1
6890 Lustenau
T 05577 8181-309
bildung@lustenau.at
www.lustenau.at

Kontaktperson

Cigdem Gökmen-Erden
T 0650 3944851
cigdem.goekmen-erden@vol.at



Schwimmabende für Frauen

In Lustenau gibt es die Möglichkeit, dass Frauen unter sich an Schwimmabenden teilnehmen können. Dieser geschützte Rahmen fördert nicht nur die Gesundheit und das Wohlbefinden, sondern macht vor allem auch Spaß. Eine Voranmeldung ist dringend notwendig!

Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Familie, Bildung und
Integration
Rathausstraße 1
6890 Lustenau
T 05577 8181-309
bildung@lustenau.at
www.lustenau.at

Kontaktperson

Cigdem Gökmen-Erden
T 0650 3944851
cigdem.goekmen-erden@
vol.at

Gesund leben in Lustenau

Die Gemeinde Lustenau bietet in Kooperation mit dem FrauenInformationszentrum FEMAIL ein umfassendes Gesundheitsprogramm für türkeistämmige Frauen an. Es beinhaltet sowohl Stärkung der persönlichen Fähigkeiten wie auch Ernährungs- und Bewegungskurse.

Kurskosten: € 15,00

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Familie, Bildung und
Integration
Rathausstraße 1
6890 Lustenau
T 05577 8181-309
bildung@lustenau.at
www.lustenau.at

Kontaktperson

Mag^a Michaela Wolf
T 05577 8181-310
michaela.wolf@lustenau.at

Lustenau

FEMAIL-Sprechtage

Im Rahmen des Projektes frauen.fragen - Information & Beratung für Migrantinnen - bietet FEMAIL Sprechtage in Kooperation mit Gemeinden an. Die Beratung erfolgt in türkischer oder deutscher Sprache.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Familie, Bildung und Integration
Rathausstraße 1
6890 Lustenau
T 05577 8181-309
bildung@lustenau.at
www.lustenau.at

Kontaktperson

Mag^a Michaela Wolf
T 05577 8181-310
michaela.wolf@lustenau.at

Interkulturelles Mädchencafé

Ein Treffpunkt nur für Mädchen im Alter von 12 - 16 Jahren mitten im Zentrum von Lustenau. Das Mädchencafé ist jeweils Freitag und Samstag Nachmittag von 14 - 19 Uhr geöffnet und zusätzlich werden immer wieder unterschiedliche Projekte angeboten.

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Offene Jugendarbeit
Kaiser Franz-Josef-Str. 34
6890 Lustenau
T 0650 6282203
maedchencafe@cfy.at
www.cfy.at

Kontaktperson

Silke Zucali
T 0650 6282203
maedchencafe@cfy.at

Kreative Stunden Miteinander

„Kreative Stunden Miteinander“, gemeinsames Frühstück und Austausch, kreative Schmuckkurse, Leinwandbilder, Bilderrahmen, gemeinsame Ausflüge; jeden Montagvormittag von 08.30 - 11.30 Uhr.

Kosten: Materialkosten

Veranstalter

Marktgemeinde Lustenau
Offene Jugendarbeit
Kaiser Franz-Josef-Str. 34
6890 Lustenau
T 0650 6282203
maedchencafe@cfy.at
www.cfy.at

Kontaktperson

Cigdem Gökmen-Erden
T 0650 3944851
cigdem.goekmen-erden@
vol.at

Nenzing

Niederschwellige Deutschkurse für Frauen

Die Deutschkurse werden über die VHS Bludenz in Nenzing angeboten. Dabei wird nicht nur die deutsche Hochsprache, sondern auch Dialekt vermittelt. Die Vorgangsweise beruht auf dem Wunsch der Teilnehmerinnen.

Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Nenzing
Kindergarten und Schule
Landstraße 1
6710 Nenzing
T 05525 62215-109
gerlinde.sammer@
nenzing.at
www.nenzingistmehr.eu

Kontaktperson

Gerlinde Sammer
T 05525 62215-109
gerlinde.sammer@
nenzing.at

Rankweil

Deutschsprach- kurse für Migrantinnen

Anbieter und Vermittler von Sprach- und Orientierungskursen für den Alltag für Anfängerinnen.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at

Internationaler Frauentreff

Austausch und Begegnungsmöglichkeit für Frauen aus allen Herkunftsländern. Austauschmöglichkeit zu Themen, die die Frauen interessieren; bei Bedarf auch mit Fachpersonen. Schwerpunkt des Projektes ist das gemeinsame Tun.

Kinderbetreuung:
vorhanden, kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at

Rankweil

FEMAIL-Sprechtage

Im Rahmen des Projektes frauen.fragen - Information & Beratung für Migrantinnen - bietet FEMAIL Sprechstage in Kooperation mit Gemeinden an. Die Beratung erfolgt in türkischer oder deutscher Sprache. Keine Anmeldung erforderlich!

Kurs: kostenfrei

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at

Bewegte Angebote

Je nach Anfrage und Bedarf verschiedene „Bewegte Angebote“ für geübte und ungeübte Frauen, z.B. Yoga, Lauftreff, Schwimmkurse, Wandern, Beckenbodengymnastik.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at



Kreative Stunden

Je nach Anfrage und Bedarf „Kreative Stunden“ für Frauen z.B. Schmuckkurse, Basteln (Fenster- oder Tischschmuck).

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at

Gesunde Angebote

Je nach Anfrage und Bedarf Workshops und Vorträge zur gesunden Lebensweise und zur Gesunderhaltung z.B. Gesunde Ernährung.

Kinderbetreuung bei Bedarf
Kurs: kostenpflichtig

Veranstalter

Marktgemeinde Rankweil
MITANAND – Stelle für
Gemeinwesenarbeit
Rankweil
Sozialzentrum Fuchshaus,
Ringstraße 49
6830 Rankweil
T 05522 46419
mitanand.rankweil@ifs.at
www.rankweil.at/
MITANAND

Kontaktperson

Taliye Mandirali
T 05522 46419
mandirali.taliye@ifs.at

Wolfurt

Deutsch- und Orientierungskurs für Frauen

Frauen mit verschiedenen Muttersprachen üben Alltagssituationen wie Gespräche beim Arzt oder beim Einkaufen usw. ein. Bei regelmäßigem Kursbesuch wird ein Teil der Kurskosten rückvergütet.

Kinderbetreuung vorhanden
Kurskosten: € 30,00

Veranstalter

Marktgemeinde Wolfurt
Gesundheit und Soziales
Schulstraße 1
6922 Wolfurt
T 05574 6840 26
www.wolfurt.at

Kontaktperson

Elisabeth Fischer
T 0650 5804014
elisabeth.m.fischer@gmail.com

Fahrradkurs für Frauen

Ab fünf Frauen organisieren wir gerne wieder einen Fahrradkurs.

Kurskosten: € 10,00

Veranstalter

Marktgemeinde Wolfurt
Gesundheit und Soziales
Schulstraße 1
6922 Wolfurt
T 05574 6840 26
www.wolfurt.at

Kontaktperson

Elisabeth Fischer
T 0650 5804014
elisabeth.m.fischer@gmail.com

Wolfurt

Sprachencafé

Für alle, die Freude an Sprachen haben und in ungezwungener Atmosphäre Sprachen lernen wollen. Das Sprachencafé findet jeden ersten Dienstag im Monat um 19 Uhr im „Alten Schwanen“ statt.

Kurskosten: € 5,00
pro Abend

Veranstalter

Marktgemeinde Wolfurt
Bildung und Kultur
Schulstraße 1
6922 Wolfurt
T 05574 6840 26
manuela.bundschuh@
wolfurt.at
www.wolfurt.at

Kontaktperson

Karina Gmeiner
T 0699 11699621

Weitere frauenspezifische Angebote von Gemeinden nehmen wir gerne entgegen.

Bitte informieren Sie uns über Ihre Angebote mit Schwerpunkt Migration unter T 05522 31002 oder info@femail.at.

kadınlar:aktif – Vorarlberg
женщины:активно - предложения в местных
senhoras:ativa – oferta nas
žene:aktivno –
women:in action – services offered by
mujeres:en acción – servicios

Angebote für Migrantinnen



belediyelerinin sunduğu faaliyetler

самоуправлениях Форарльберга

prefeituras de Vorarlberg

ponude u općinama Vorarlberga

Vorarlberg municipalities

en municipios de Vorarlberg

in Vorarlbergs Gemeinden

Weitere Angebote für Familien
mit Migrationshintergrund

**connexia - Gesellschaft für
Gesundheit und Pflege gem. GmbH**

Elternberatung

Gesprächsrunde für türkisch sprechende
Mütter von Babys und Kleinkindern

T +43 5574 48787

info@connexia.at

www.connexia.at

Katholisches Bildungswerk

Projekt eltern.chat – Eltern im Gespräch

Mag^a Wilma Loitz

M 0664 2409215

wilma.loitz@kath-kirche-vorarlberg.at

Projekt Migrantische und interkulturelle

Purzelbaum Eltern-Kind-Gruppen

Mag^a Marlies Enenkel-Huber

M 0664 8240280

marlies.huber@kath-kirche-vorarlberg.at

www.elternbildung-vorarlberg.at

okay.zusammen leben

Projektstelle für Zuwanderung und Integration

Elternworkshops zu Fragen des frühen

Spracherwerbs und Elternratgeber „Sprich mit

mir und hör mir zu!“ in mehreren Sprachen

Elizabet Hintner

T 05572 398102

elizabet.hintner@okay-line.at

www.okay-line.at



Aktuelle Publikationen

FEMAIL-Broschüren

Die FEMAIL-Broschüren sind unterschiedlichen Themen aus der Beratungspraxis gewidmet. Sie enthalten einen thematischen Überblick und Wissenswertes für Kundinnen und Multiplikatorinnen.

- Obsorge, 6. Auflage 2009
- Kinderbetreuungsgeld, 6. Auflage 2009, Ergänzungen 2010
- Lebensgemeinschaft, 6. Auflage 2011
- Pension. Wissenswertes für Frauen, 1. Auflage 2011
- Scheidung, 2. Auflage 2009
- Scheidung in Österreich für österreichisch/türkische Paare – Boşanma
Avusturya'da yaşayan Türk / Avusturya Vatandaşı eşler, 1. Auflage 2009



Informationen von A – Z für Frauen

Ein umfassendes Informationssystem für Frauen und Multiplikatorinnen in Printform und als Download auf www.femail.at

Wert-Schätze –

Tipps für Frauen zur Lebensgestaltung

Die Broschüre zum Einstecken ist eine Jubiläumspublikation von FEMAIL, dem Frauennetzwerk Vorarlberg und dem Frauenreferat der Vorarlberger Landesregierung. Beruf, Partnerschaft, Familie, Wohnen, Geld, es gibt viele Dinge, an die Mädchen und Frauen denken sollen. Die wichtigsten Tipps sind in einer handlichen Broschürenform zusammengefasst.

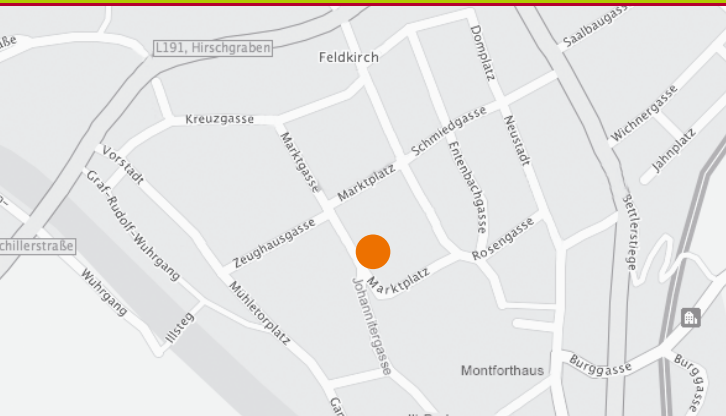
Notfallkarte Was tun bei sexueller Gewalt?

In einer Kooperation mit dem Frauenreferat Vorarlberg, der Ambulanz für sexuellen Missbrauch und Gewalt und der Fachstelle Frauengesundheit FEMAIL wurde eine Notfallkarte für Opfer sexualisierter bzw. körperlicher Gewalt erarbeitet.

Hinweise für Ihre soziale Sicherheit

Bei schwerer Erkrankung eines Kindes bzw. bei dessen Versterben, sind viele Eltern überfordert, sich mit den sozialversicherungsrechtlichen Folgen auseinanderzusetzen. Der Flyer gibt Hinweise zur finanziellen Absicherung bzw. zur Sicherung des Arbeitsplatzes und Versicherungsschutzes.

FEMAIL
FrauenInformationszentrum
Vorarlberg e.V.
Marktgasse 6
A-6800 Feldkirch
T +43 5522 31002
F +43 5522 31002-33
info@femail.at
www.femail.at



Frauenspezifische Information & Beratung – persönlich, telefonisch oder per E-Mail.



Öffnungszeiten:

Mo – Do 9.00 – 12.00 Uhr
Mi 14.00 – 17.00 Uhr
und nach Vereinbarung



frauen
GESUNDHEIT

Bei Bedarf und Voranmeldung steht Ihnen gerne eine Dolmetscherin oder türkischsprachige Beraterin zur Verfügung.

Beratung frauen.gesundheit:

jeden Mi 14.00 – 17.00 Uhr

Frauenhotline 0810 006362

Mo, Fr 16.00 – 18.00 Uhr Türkisch
Di, Fr 14.00 – 16.00 Uhr Deutsch

Sprechtagestermine in Ihrer

Gemeinde erfahren Sie über

www.femail.at oder T 05522 31002